

ACKNOWLEDGEMENT OF RISKS AND RELEASE OF RESPONSIBILITY

(Spanish version on page 9)

I (full name) _____ understand that living or travelling through a foreign country may involve certain health and personal risks, and I accept those risks.

I also understand that the Universidad Torcuato Di Tella (UTDT) cannot guarantee my health and safety and that UTDT may not assume responsibility for:

- the actions of persons not employed or otherwise engaged by the University;
- events that are not part of the program, or that are beyond the control of its subcontractors;
- any failure or delay in the performance of any obligations caused by *force majeure* events, which may include but not be limited to acts of God, riots or civil commotions, war, terrorism, epidemics or other public health emergencies, or other acts of any nation or governmental agency or authority; and/or,
- situations that may arise due to my failure to disclose pertinent information.

I accept these risks and agree to exercise reasonable and prudent care while in Argentina, prioritizing my health and personal integrity and that of all those related to the exchange program and the UTDT community;

I certify that all the information provided as part of this application package, as well as all forms submitted or that will be submitted to the University are and will be true and have been/will be completed to the best of my ability. I agree to promptly inform representatives of the International Programs Department at UTDT of any relevant change to the information in these documents.

I agree to attend all orientation meetings, promptly and duly submit all required documents by the University, and pay any fees associated with the program.

I agree to have sufficient funds for personal expenses and for return transportation. Should I fail to pay any fee or debt owed to UTDT or local providers arising in relation to my involvement in or actions taken in the course of the program, UTDT may place a “hold” on my University records and ability to register until the debt is resolved in its entirety.

I agree that it is my exclusive responsibility to comply with the Argentinian Immigration regulations in a timely manner and I understand that UTDT may place a “hold” on my University records and ability to register until I submit proof of having obtained the appropriate immigration status.

I understand that it is my exclusive responsibility to be covered by a health and accident insurance that meets UTDT’s requirements, including medical evacuation and repatriation of remains benefits. I understand that any sickness and accident insurance purchased by me may or may not cover pre-existing conditions and that I will read the insurance information provided for details of the coverage. I understand that I will have to reimburse the University should it be forced to pay any medical or personal expenses for me.

I have disclosed to the University any health condition, to the extent that it may affect my safety and welfare or that of other UTDT students or program participants. Any information provided to

the University with respect to my health will be used exclusively for the purposes of my involvement in the program and shall be treated confidentially, except to the extent that disclosure is needed to secure health care or disability accommodation. If in the course of the program, a University representative should determine in his/her good faith judgement that the health, safety or welfare of the Participant or others, or the integrity of the program is jeopardized by my health condition, I agree to withdraw from the program and return to my home country.

I agree to abide by the rules and policies of UTDT and the laws and regulations of Argentina. I understand that any breach of these laws and regulations may result in being expelled from the program. Also, I may be expelled from the program should UTDT determine that my actions, conduct, or behavior impede, disrupt or obstruct the program in any way, subject the University to risk or liability, or jeopardize my health or safety or that of the other students. Termination from the program shall result in a forfeiture of all program fees and a loss of academic credit where applicable. At all times, I am responsible for any damages or injuries to persons or property that may result from my negligent or intentional act or failure to act.

I understand that UTDT reserves the right to make alterations in its course calendar, offerings, costs and activities in the event of unforeseen circumstances and shall not be liable for damages or other results caused by events beyond its control.

I consent to the University's use of my name, photograph, likeness and comments for publicity or promotional purposes, as the University in its sole discretion may determine.

AUTHORIZATION FOR CAPTURE AND USE OF STUDENT'S IMAGE

Unless otherwise stated, I authorize and grant my consent to UTDT to capture – by itself and/or by third parties who have been requested to do so – portrait photography, images, voice and audiovisual material, through photography, video recordings and/or any other mean, within the framework of the development of the different classes, courses, conferences, seminars, workshops, research, study, sport, recreation and other activities, individual or collective, which are carried out at the UTDT premises and other sites, even in those activities in which the UTDT is part of without being the event organizer; in any of the teaching levels offered by the UTDT and which are part of the university environment (including activities of university extension), as student, former student, graduate, and/or member of the university community. Moreover, I authorize UTDT to reproduce – even in real time – disclose and/or publish said material, in the web page, digital blog, social networks, exhibitions, magazines, flyers, internet massive video broadcast channels and other media which the UTDT may use to publicize its activities, notwithstanding the free publication of the image and voice associated to scientific, didactic, cultural and educational purposes (Conf.sects. 31 of act 11.723 and 53 of the Civil and Commercial Code of the Nation).

CONSENT FOR PERSONAL DATA PROCESSING

I hereby give my consent to Universidad Torcuato Di Tella (hereinafter, "UTDT") to process my personal data included in the present admission application, so as to manage my relationship with the University. I understand that personal data shall be in a Database, which UTDT is responsible for, and its main venue is located at Av. Figueroa Alcorta 7350 (CP 1428) in the Autonomous City of Buenos Aires. Regarding the creation, processing, and registry of the database in which my personal data will be stored, I have been informed that UTDT complies with the requirements in accordance with the current personal data legislation in the Argentine Republic, including Act No.

25.326 (Ley N° 25.326), Decree-Law No. 1558/01(Decreto 1558/01), and all complementary regulations.

I have been explained that my personal data can be used by UTDT for specific purposes that include: promoting education, carrying out educational activities, scientific, artistic and social research, all the University community members' integration, and all other purposes set forth in its By-laws, Rules and Regulations (Estatutos y Reglamentos), which include mailing, informative and/or promotional newsletters, marketing campaigns, among others. I have also been explained that, in many cases, UTDT will share information with third parties, including service suppliers, who shall process my data for and on behalf of UTDT. Under no circumstances will UTDT sell, or trade my personal data.

The signature herein grants my express consent and authorization so that my personal data be stored and/or processed in servers located outside the boundaries of the Argentine Republic, and to be treated by supplier companies, and/or other companies hired by UTDT, for the fulfillment of commercial purposes of each of them –such as marketing campaigns, event invitations, among others– in any way, either located in the territory of the Argentine Republic, or in any foreign country. Such countries may not offer similar protection to the one offered by the Argentine Republic. Therefore, despite UTDT efforts to process personal data under the applicable legislation, I have been explained, and I understand that the protection might not be absolute. In such cases, I understand that UTDT will perform the trans-border personal data processing in full compliance with the provisions of the applicable legislation in the Argentine Republic.

Refusal to provide essential data information and/or inaccuracy and/or falsehood of data will cause –at UTDT's sole discretion– the rejection of my admission, and in case the inaccuracy and/or falsehood is detected after my admission as a UTDT student, it shall be considered an ethical university misconduct pursuant to the terms in Section 3rd. of the Rules and Regulations, and Studies Organization (art. 3° del Reglamento y Organización de los Estudios), which is published on the UTDT website.[1]

Although UTDT takes security measures to protect the information and personal data collected and processed in its systems, and requests its third-party suppliers to take proper security measures, I am informed about the fact that no system or transmission can be completely secure and foolproof.

As a data holder, I have been explained that I have the right to access my personal data free of charge at intervals of no less than six (6) months, unless a legitimate interest is proved to that end, pursuant to the provisions in Section 14, subsection 3rd. of Act No. 25.326 (art. 14, inc. 3° de la Ley 25.326), as well as to request that my data be rectified, updated, or removed at any time, and at my sole request, by sending an email to soporte@utdt.edu. I have also been informed that the National Directorate For Personal Data Protection (Dirección Nacional de Protección de Datos Personales), under the Agency For Access to Public Information (Agencia de Acceso a la Información Pública), is the controlling body of Act No. 25.326 (Ley 25.326), and in such capacity, it is vested with the authority of dealing with claims and complaints that are filed in connection with non-compliance with the regulations on personal data protection.

I am aware that if I have any doubts about how UTDT processes my personal data, I may contact it through the following means utdt.edu/ayuda; Departamento de Sistemas: +(54 11) 5169-7000.

AUTHORIZATION TO ACT IN EMERGENCIES

I hereby authorize and give free, express and informed consent to the authorities of UTDT to take the appropriate measures and/or decisions that, at their discretion, they deem convenient if needed, for illnesses and/or accidents, on me. This includes transfer to any accessible hospital and/or medical center, surgical procedures, treatments, diagnoses, among others. If needed, I authorize to receive the medication and/or medical treatment indicated by MEDICAL EMERGENCIES.

BUS SERVICE

The use of the bus service is exclusive for students, professors, employees, executives and other members of the UTDT community. To access, the corresponding university credential, or daily pass which validates such entry, must be shown.

Taking into account that it is a benefit for its users and there are other public transport means available, as user I refuse to sue the UTDT for any damage and/or inconveniences I may suffer during the transfer. I expressly state that I use the service on my sole and exclusive responsibility. The UTDT shall not be liable for said damage and/or inconveniences and shall have no responsibility of civil order, or regarding its standard, security, regularity and punctuality, or transport risks.

The UTDT emphatically and categorically recommends the bus service users to take all the necessary precautions with regard to their security and their belongings, respecting and making others respect the proper compliance of the transport security rules, in order to make a safe and responsible use of the service.

The UTDT does not by itself offer the transport service; it is only limited to providing its members with this option. The "UTDT" shall not be liable for, and shall not guarantee, the correct and continuous operation of the service, although it shall strive to solve all incidents or abnormalities that may be reported. The route, stops, frequency and timetables may be modified, extended, reduced or cancelled at the discretion of the UTDT.

STUDENT ID

I understand and accept that should I lose my student ID I must inform the University immediately by means of an email to repcion@utdt.edu or international@utdt.edu, or by phone at 5169-7000. I understand that I will need to pay a fee to obtain a replacement.

ACADEMIC REGULATIONS FOR INCOMING EXCHANGE STUDENTS AND FREE MOVERS

Offenses to university ethics

1. Plagiarism, copying and other academic offenses

Plagiarism is any form of reproduction of someone else's work in the original language or translated without complying with citation rules, whether such texts feature on paper (books, magazines, unpublished works, private documents, etc.) or in electronic support (Internet publications, CDs, etc.), and no matter the extension or the quantity of words of the reproduced text. It is presumed that, without admitting proof to the contrary, students know the applicable

citation rules. In case of doubt about the applicable citation rules, the student must use any citationsystem which leaves no doubt over the authorship of the texts or written passages in the work (quotation marks, citation format, etc.)

It is also a form of plagiarism to take someone else's ideas or propositions without quoting the authors or any relevant work, or to use citation forms able to confuse the professor or the reader over the real intellectual contribution made.

Copying is the reproduction or unauthorized use of someone else's texts in written assessments.

Any violation of the professor's established rules to carry out written work subjected to assessment constitutes an academic offense. The professor will announce in advance if there are permitted collaboration forms to carry out the work. If there is no specific announcement, the student must presume that the examor work is strictly individual.

The student also commits any of the offenses mentioned in this section if he/she, in the context of an individual work subject to assessment, intentionally provides the texts or elements used for the offense, or facilitates the offense in any other way.

If any student commits any of these offenses, the professor may refuse to approve the student in all or part of the subject. In any case, the professor will keep the available evidence of the fact, and will communicate it to the corresponding academic unit Director, who will evaluate the seriousness of the misconduct and willrender the evidence to the Academic Secretary.

2. Other offenses

Actions which attempt against the University's principles, aims or means will also be considered offenses to the University's ethics, such as:

- a) Verbal or physical aggression, the use of inappropriate language, discrimination against race, religion, social condition or of any other kind, aswell as any offense regarding due respect to classmates, assistant professors, professors, lecturers, university authorities, and other members of the university community, no matter the way in which the offense is channeled;
- b) Any disturbance in the teaching activity in the classrooms which would disrupt normal course development;
- c) The implementation of deceptive or detrimental acts with regard to the studies organization rules, the rules that govern the functioning of the different services of the University, or the ones that establish authorization procedures, justifications or exceptions;
- d) The neglectful or intentional damage against the property that is part of the University's heritage;
- e) The adulteration and/or falsification of university documents and reference letters;
- f) The substitution of persons in written or oral exams and other forms of simulation;
- g) The use of the institution's name or any of its members' name for personal purposes;
- h) The inclusion of deceptive references in written or oral evaluations, in the curriculum vitae or in other documents intended to provide an academic assessment;
- i) Conducts and the involvement in practices in proximity of the University that would affect neighbors and/or third parties, would alter the order and hygiene, or would put

- persons and property at risk, no matter the occasion or the kind of such conducts or facts;
- j) Any other conduct that would affect the objectivity and equity of the University's procedure, conspire against a climate of freedom, justice and solidarity or that directly or indirectly could affect the name and/or prestige of the University.
 - k) Filming or picture taking in class without the professor's authorization. The use of mobile phones, camcorders and/or cameras is considered a serious offense.

3. Procedure

In case of minor offences, the Director of the corresponding academic unit may ask the Academic Secretary to apply a serious call to attention. In such circumstances, the Academic Secretary will summon the student to communicate the call to attention to him/her and will open a confidential case-file.

In case of more serious or repeated offences, the Director will request that the Vice-Chancellor, through the Academic Secretary, instructs a disciplinary procedure. In respect thereof, the Vice-Chancellor will decide on the constitution of a Disciplinary Commission made up of three University professors and presided by one of them. The Disciplinary Commission will stipulate the deadlines, so that the interested party presents his/her discharge and provides the relevant evidence. After this, it will issue a reasoned opinion to present to the Academic Board, with notification to the interested party, who, within ten calendar days from the notification, will present to the Board the grievances that he/she would have in respect to the actions undertaken or ruled by the Commission.

Library

The students must comply with the established rules in the respective regulations. In case of serious or repeated offenses, the established procedure in point 3 will be implemented. The issuing of the final graduation documents (degree, diploma, certificate or other) will require a library debt-free document.

Professors' office hours

The students may arrange meetings with the professors to clarify academic doubts. Professors may set and/or announce office hours to guide the students in their courses.

Evaluation

Every course has at least two evaluation instances, which must be approved in order to successfully complete the course. These are usually a mid-term and a final-exam, and may be written, oral or in the form of a take-home paper. Exam dates are non-changeable. Most courses do not have make-up exam dates, therefore, missing an exam often leads to automatic course failure.

Grading and numeric scale

| | | | |
|----|-------------------|----|---------|
| A | Outstanding | 10 | (ten) |
| A- | Outstanding minus | 9 | (nine) |
| B+ | Very Good plus | 8 | (eight) |
| B | Very Good | 7 | (seven) |

| | | | |
|----|-------------------|---|--------|
| B- | Very Good minus | 6 | (six) |
| C+ | Satisfactory plus | 5 | (five) |
| C | Satisfactory | 4 | (four) |
| D | Fail | 2 | (two) |
| F | Fail | 1 | (one) |
| U | Absent | | |

Use of the absent grade

This is used when the student does not meet the required attendance, when an absence to an exam is justified by the University, or when a student withdraws from a course after the add/drop period.

Absences

The absence to a mid or final exam will result in a failing mark (F) except when the student has submitted a justification authorized by the University.

When absent, it is the student's responsibility to learn the contents missed.

Incoming students must be familiar with the academic calendar, to which they must abide, without requesting any changes. Exceptions will only be considered in cases of force majeure.

ACADEMIC INTEGRITY AT UTDT

A central part of the education provided by the University is to transmit the value of intellectual honesty. The search for the truth would be a pantomime without it. To present someone else's ideas as if they were their own, "to fly with others' feathers pretending to be of their own," is a form of deceit towards the professor, the University or any other potential reader, and it is a lack of respect towards the author. Omitting to cite the sources or to cite them incorrectly or misleadingly is a form of intellectual fraud. Even when this conduct is not intentional, it constitutes an offense and must be sanctioned to avoid the devaluation of the University's quality, and hence, of the academic grades it grants.

Please take note that the University presumes without admitting proof to the contrary that students know the applicable citation rules. In case of doubt, the student will have to use any citation system which leaves no doubt over the authorship of the texts or written passages in the work (quotation marks, citation format, etc.). Likewise, if the professor does not make a specific announcement about collaboration forms or authorized support, the University presumes without admitting proof to the contrary that the work is strictly individual.

In recent years, the number of applied sanctions by the University to students who have violated the established rules as regards academic integrity has been diminishing thanks to an institutional sustained effort. Nevertheless, when these violations sporadically occur, the sanctions are from six to one year of suspension or expulsion, depending on the seriousness of the offense and the student's progress in his/her studies. Please do not undermine your university career.

It is important that you understand that the concept of research in the expression "research work" refers to your intellectual contribution. This contribution may range from a different form of posing a problem or position, to an idea of one's own of more or less importance. "To research" is

not to look for material in books, magazines or on the web. Plagiarism is any reproduction form of someone else's work in the original language or translated without complying with citation rules, whether such texts feature on paper (books, magazines, unpublished works, private documents, etc.) or in electronic support (Internet publications, CDs, etc.), and no matter the extension or the quantity of words of the reproduced text.

It is also a plagiarism form to take someone else's ideas or propositions without quoting the authors or any relevant work, or to use citation forms to confuse the professor or the reader over the real intellectual contribution made. Fellowship does not include intellectual fraud. Thus, the student who facilitates his/her texts to carry out plagiarism also commits any of the offenses related with the academic integrity.

CITATION RULES

The rules to cite books, magazine articles and published works on the Internet vary from discipline to discipline, and even within the same discipline, there may be different systems. The students must ask the professor about the applicable citation rules for the work in question. For illustrative purposes, below are some examples of how to cite published works in different sources:

Books

ECO, Umberto, *Cómo se hace una tesis. Técnicas y procedimientos e investigación, estudio y escritura*, Barcelona, Gedisa, 1998.

GÓMEZ TORREGO, Leonardo, Manual de español correcto, 2 vols., Madrid, Arco/Libros, 1989.

Magazines

HERNÁNDEZ, HERNÁNDEZ, Humberto, "Las lenguas evolucionan, los diccionarios también", *Alacena*, Madrid, 17, 1992, p.p. 14-15.

Authors

SANTAMARÍA, Andrés, y otros, *Diccionario de incorrecciones, particularidades y curiosidades del lenguaje*, Madrid, Paraninfo, 1984.

SANTAMARÍA, Andrés, *et al.*, *Diccionario de incorrecciones, particularidades y curiosidades del lenguaje*, Madrid, Paraninfo, 1984.

Internet sources

García Gómez, Francisco J., "La formación de usuarios en la biblioteca pública y virtual. Recursos y procedimientos en la bibliotecas públicas españolas", *Anales de Documentación*, Nro. 7, 2004, págs. 97 – 122 [online]. URL: <http://www.um.es/fccd/anales/ad07/ad0707.pdf> [Search: 5.12.2006]

- I have read, understand, and fully accept the terms of the:
- Acknowledgement of risks and release of responsibility
 - Authorization for capture and use of student's image
 - Consent for the processing of personal data

- Authorization to act in emergencies
- Bus service
- Student ID
- Academic regulations for incoming exchange students and free movers
- Academic integrity at UTDT

I accept the responsibilities arising from my participation in an academic program at UTDT.

| | |
|-----------------|-----------|
| Signature | Full name |
| Passport number | Date |

CONSENTIMIENTO DE RIESGOS Y LIBERACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Yo (nombre y apellido) _____ entiendo que vivir y/o viajar en otro país puede involucrar riesgos de salud y personales y acepto esos riesgos.

También entiendo que la Universidad Torcuato Di Tella (UTDT) no puede garantizar mi salud ni seguridad y que la UTDT no puede asumir responsabilidad por:

- las acciones de personas no empleadas ni contratadas por la Universidad;
- hechos que no son parte del programa o están fuera del control de sus subcontratistas;
- cualquier falta o demora en el cumplimiento de cualquier obligación causada por eventos de fuerza mayor, que pueden o no incluir y no se limitan a casos fortuitos, disturbios o conmociones civiles, guerra, terrorismo, epidemia u otro tipo de emergencias sanitarias, u otros actos de cualquier nación, agencia gubernamental o autoridad;
- situaciones que pueden originarse como consecuencia de mi elección de no compartir información relevante.

Acepto estos riesgos y me comprometo a actuar de manera razonable y prudente durante mi estadía en Argentina, priorizando mi salud e integridad personal y aquella de todos los otros participantes del programa de intercambio y de la comunidad ditelliana.

Certifico que toda la información brindada como parte de esta postulación, al igual que aquella de todos los otros documentos que entregué o entregaré a la universidad es y será verdadera. Me comprometo a informar al Departamento de Programas Internacionales acerca de cualquier modificación relevante en la información presentada.

Me comprometo a asistir a las reuniones de orientación y a enviar a la UTDT en tiempo y forma cualquier documento que fuese requerido. A su vez, me comprometo a pagar en tiempo y forma cualquier costo asociado con el programa.

Certifico que cuento con fondos suficientes para cubrir mis gastos personales durante mis estudios en la UTDT así como también el transporte de regreso a mi país. En caso de no saldar alguna deuda con la UTDT o con cualquier proveedor que estuviese relacionado con mi programa de intercambio, la UTDT podría no emitir ni enviar mi certificado de notas ni permitir mi inscripción hasta que la deuda sea saldada.

Entiendo que es mi exclusiva responsabilidad cumplir en tiempo y forma con las regulaciones migratorias argentinas y que la UTDT podría no emitir ni enviar mi certificado de notas ni permitir mi inscripción hasta que demuestre que mi situación migratoria en Argentina es la que corresponde.

También entiendo que es mi exclusiva responsabilidad contar con una cobertura de salud y accidentes que cumpla con los requisitos de la UTDT y que incluya evacuación médica y repatriación de restos mortales. Entiendo que cualquier cobertura de salud que cumpla puede o no cubrir enfermedades pre-existentes y me comprometo a leer la información de la cobertura al respecto. Entiendo que deberé hacer un reintegro a la Universidad en caso de que esta se vea forzada a pagar cualquier gasto médico o personal a mi nombre.

He compartido con la UTDT cualquier información sobre mi salud que pudiera afectar mi salud y bienestar y la de otros estudiantes y miembros de la Universidad. Cualquier información

compartida con la Universidad respecto de mi salud será usada únicamente en relación al programa y será tratada de manera confidencial, exceptuando situaciones en las que compartirla sea necesario para obtener tratamiento médico o para proveer los servicios necesarios en caso de discapacidad. Si durante el programa algún representante de la universidad determinase de buena fé que mi salud, seguridad y/o bienestar o aquella de otros participantes, o la integridad del programa se ve en riesgo debido a mi salud, me comprometo a abandonar el programa y regresar a mi país de origen.

Me comprometo a cumplir con las reglas y políticas de la UTDT y de la Argentina. Entiendo que cualquier incumplimiento de las mismas podría resultar en mi expulsión del programa. También, entiendo que podría ser expulsado si la UTDT determinase que mis acciones o conducta impiden, interrumpen o obstruyen el programa, someten a la Universidad a algún riesgo, o ponen en peligro mi salud y seguridad o aquella de los otros estudiantes y miembros de la comunidad. La expulsión del programa resultará en la pérdida de los créditos académicos y cualquier pago hecho por el programa. Entiendo que soy siempre responsable por cualquier daño o perjuicio a personas o propiedad que sea el resultado de mis actos negligentes o intencionales o de mi falta de acción.

Entiendo que la UTDT se reserva el derecho de hacer cambios en su calendario académico, oferta de cursos, costos y actividades en caso de circunstancias imprevistas y que no será responsable por los daños o perjuicios resultantes de eventos fuera de su control.

Doy mi consentimiento al uso de mi nombre, imagen y/o comentarios para fines promocionales y publicitarios tal como la UTDT, a su entera discreción podrá determinar.

AUTORIZACIÓN DE CAPTACIÓN Y USO DE IMAGEN DEL ALUMNO

Salvo indicación en contrario, otorgo el expreso consentimiento y autorización a la UTDT para captar -por sí y/o por terceros a quien le encomiende- retratos fotográficos, imágenes, voz y material audiovisual, mediante fotografías, filmaciones y/o cualquier otro medio, en el marco del desarrollo de las distintas clases, cursos, conferencias, seminarios, talleres, investigación, estudio, deporte, recreación y toda otra actividad, individual o grupal, que se desarrollen en el domicilio de la UTDT o en otros sitios, incluso en aquellas actividades en la que la UTDT participa sin ser organizador del evento, en cualquiera de los niveles enseñanza que brinda la UTDT y que sea propia del ámbito universitario (incluidas actividades de extensión universitaria), de las que sea parte como alumno, ex-alumno, graduado y/o integrante de la comunidad universitaria. Asimismo, otorgo mi autorización a la UTDT para reproducir –incluso en directo-, divulgar y/o publicar dicho material, en página su web, blog digital, redes sociales, exposiciones, revistas, folletos, canales de difusión de videos masivos de internet y demás medios que pueda utilizar la UTDT para la difusión de sus actividades, sin perjuicio de la libre publicación de la imagen y la voz relacionada con fines científicos, didácticos, culturales y educacionales (Conf. arts. 31 de la ley 11.723 y 53 del CCyCN).

CONSENTIMIENTO PARA TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Presto mi consentimiento para que la Universidad Torcuato Di Tella (en adelante “UTDT”) procese mis datos personales contenidos en la presente solicitud de admisión a fin de gestionar mi relación con la Universidad. Entiendo que los datos personales estarán en una Base de Datos de la que la

UTDT es responsable y que tiene su principal asiento y localización en Av. Figueroa Alcorta 7350 (CP 1428) de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. En relación con la formación, procesamiento y registro de la base de datos donde serán alojados mis datos personales, se me ha informado que la UTDT cumple con las exigencias previstas en la normativa de datos personales vigente en la República Argentina, incluyendo, la Ley N° 25.326, el Decreto 1558/01 y toda su normativa complementaria.

Me ha sido explicado que mis datos personales pueden ser utilizados por la UTDT para el cumplimiento de fines específicos que incluyen promover la educación, el desarrollo de toda actividad educacional, la investigación científica, artística y social, la integración de todos los miembros de la comunidad educativa de la Universidad y todo cuanto más se encuentre previsto en sus Estatutos y Reglamentos, lo que incluye la remisión de correspondencia, boletines informativos y/o promocionales, campañas de marketing, entre otros. Se me ha explicado además que, en muchos casos, la UTDT podrá compartir información con terceros, incluyendo proveedores de servicios, que procesarán mis datos por cuenta y orden de la UTDT. La UTDT en ningún caso venderá o comercializará mis datos personales.

La firma del presente otorga mi expreso consentimiento y autorización para que mis datos personales puedan ser almacenados y/o procesados en servidores ubicados fuera de los límites de la República Argentina, y puedan ser tratados por empresas proveedoras y/o contratadas por la UTDT, para el cumplimiento de los fines comerciales de cada una de ellas –como ser campañas de marketing, invitaciones para eventos, entre otras- bajo cualquier modalidad, tanto si estuvieran radicadas en el territorio de la República Argentina como en cualquier país extranjero. Dichos países pueden no ofrecer una protección similar a la que se ofrece en la República Argentina. Por lo tanto, a pesar de los esfuerzos de la UTDT por procesar los datos personales de acuerdo con la legislación aplicable, se me ha explicado y comprendo que la protección pudiera no ser absoluta. En tales casos, comprendo que la UTDT efectuará el tratamiento transfronterizo de datos personales en un todo de acuerdo con las premisas de la normativa aplicable en la República Argentina.

La negativa a brindar información esencial y/o la inexactitud y/o falsedad de los datos podrá ocasionar, a exclusivo criterio de la UTDT, el rechazo de mi admisión y, en caso de que la inexactitud y/o falsedad se detectare con posterioridad a mi admisión como alumno de la UTDT, podrá considerarse una falta a la ética universitaria, en los términos del art. 3° del Reglamento y Organización de los Estudios, publicado en la página web de la UTDT.

Aunque UTDT adopta medidas de seguridad para proteger la información y los datos personales recogidos y procesados en sus sistemas y solicita a sus terceros proveedores que adopten medidas de seguridad adecuadas, estoy informado sobre el hecho de que ningún sistema o transmisión puede ser completamente seguro ni infalible.

Como titular de datos, se me ha explicado que tengo derecho a acceder a mis datos personales en forma gratuita con intervalos no inferiores a seis (6) meses, salvo que se acreditara un interés legítimo al efecto, de conformidad con lo previsto en el art. 14, inc. 3° de la Ley 25.326, así como a solicitar que mis datos sean rectificadas, actualizados o removidos en cualquier momento y a mi sola solicitud, enviando un correo electrónico a soporte@utdt.edu. Se me ha hecho saber, además, que la Dirección Nacional de Protección de Datos Personales, dependiente de la Agencia de Acceso a la Información Pública, es el órgano de control de la Ley 25.326 y en tal carácter tiene la atribución de atender las denuncias y reclamos que se interpongan con relación al incumplimiento de las normas sobre protección de datos personales.

Estoy en conocimiento de que si tengo alguna duda sobre cómo la UTDT procesa mis datos personales, puedo contactarme a través de los siguientes medios: utdt.edu/ayuda; Departamento de Sistemas: + (54 11) 5169-7000

AUTORIZACIÓN DE ACCIONAR ANTE EMERGENCIAS

Autorizo y consiento en forma libre, expresa e informada, a las autoridades de la UTDT a tomar las medidas apropiadas y/o decisiones que a su criterio consideren convenientes en caso de necesidad, por enfermedad y/o accidentes, sobre mi persona, lo que incluye la transferencia a cualquier hospital y/o centro médico accesible, intervenciones, tratamientos, diagnósticos, entre otros. Doy mi autorización para que, en caso de necesidad, la medicación y/o el tratamiento médico indicado por EMERGENCIAS MÉDICAS me sea suministrado.

SERVICIO DE BUS

El uso del servicio del bus es exclusivo para los alumnos, profesores, empleados, directivos y demás miembros de la comunidad UTDT, siendo condición ineludible para acceder al mismo presentar la correspondiente credencial de la Universidad o pase diario que valide el ingreso.

Siendo un beneficio para sus usuarios y contando con otros medios de transporte público a disposición, como usuario renuncio a demandar a la UTDT por cualquier perjuicio y/o inconveniente que pueda sufrir durante el traslado; dejando expresa constancia que utilizo el servicio a mi entera y exclusiva responsabilidad, no asumiendo la UTDT, frente a los mismos y a su respecto, ninguna responsabilidad de orden civil, ni en cuanto a su calidad, seguridad, regularidad y puntualidad, ni frente a los riesgos del transporte.

La UTDT recomienda enfática y categóricamente a los usuarios del servicio del bus tomar todos los recaudos pertinentes y necesarios en relación con su seguridad y la de sus bienes personales, respetando y haciendo respetar el debido cumplimiento de las normas de seguridad del transporte, a fin de hacer un uso seguro y responsable del servicio.

La UTDT no brinda por sí el servicio de transporte, y sólo se limita a poner a disposición de sus miembros esta opción. La UTDT no se responsabiliza, ni ofrece garantías, sobre el correcto y continuado funcionamiento de los mismos, aunque pondrá su esfuerzo en solucionar todas las incidencias o anomalías que le sean reportadas. El recorrido, las paradas, la frecuencia y los horarios del mismo podrán ser modificados, ampliados, reducidos o anulados a criterio de UTDT.

CREDECIAL DE ESTUDIANTE

Entiendo y acepto que en caso de perder mi credencial de estudiante debo informarlo a la Universidad inmediatamente mediante un mail a recepcion@utdt.edu o international@utdt.edu o por teléfono al 5169-7000. Entiendo que seré responsable de abonar el costo de su reemplazo.

REGLAMENTO ACADÉMICO PARA ESTUDIANTES DE INTERCAMBIO RECEPTIVO/FREE MOVERS

Faltas a la ética universitaria

1. El plagio, la copia y otras faltas académicas

El plagio es cualquier forma de reproducción de textos ajenos, en el idioma original o traducidos, sin cumplir con las reglas citatorias, sea que tales textos figuren en soporte papel (libros, revistas, escritos inéditos, documentos privados, etc.) o en soporte electrónico (publicaciones en Internet, CD, etc.), y sin importar la extensión o la cantidad de palabras del texto reproducido. Se presume, sin admitir prueba en lo contrario, que los estudiantes conocen las reglas citatorias aplicables. En caso de duda sobre las reglas citatorias aplicables, el estudiante deberá utilizar cualquier sistema de citación que no deje dudas sobre la autoría de los textos o pasajes escritos en el trabajo (comillas, formato de cita, etc.)

También es una forma de plagio tomar ideas o proposiciones ajenas sin citar a los autores o trabajos pertinentes o utilizando formas de citación capaces de confundir al profesor o al lector sobre la real contribución intelectual realizada.

La copia es la reproducción o uso no autorizado de textos ajenos o propios en exámenes escritos (parciales o finales), trabajos prácticos, monografías, tesis y otros trabajos escritos sujetos a evaluación.

Constituye asimismo una falta académica cualquier violación de las reglas establecidas por el profesor para la realización de trabajos escritos sujetos a evaluación. El profesor anunciará por anticipado si existen formas de colaboración permitidas para la realización del trabajo; si no hay un anuncio específico, el estudiante debe presumir que el examen o trabajo es estrictamente individual. También comete cualquiera de las infracciones mencionadas en esta sección el estudiante que intencionalmente proporciona, en el contexto de un trabajo individual sujeto a evaluación, los textos o elementos utilizados para la infracción, o que facilita la infracción en cualquier otra forma.

Si algún estudiante incurriera en cualquiera de estas faltas, el profesor podrá reprobarlo en toda la materia o en una parte de ella; en cualquier caso, el profesor conservará la prueba disponible del hecho y lo comunicará al Director de la unidad académica correspondiente, quien evaluará la gravedad de la conducta y remitirá los antecedentes a la Secretaría Académica.

2. Otras faltas

También se considerarán faltas a la ética universitaria las acciones que atenten contra los principios, fines o medios de la Universidad como, por ejemplo las siguientes:

- a) La agresión verbal o física, el uso de lenguaje descomedido, la discriminación por raza, religión, condición social o de otra índole, así como cualquier falta del debido respeto a los compañeros, auxiliares, profesores, docentes, autoridad universitaria y cualquier otro miembro de la comunidad universitaria, sin importar la forma en que se canalice la falta;
- b) La perturbación de la actividad docente en las aulas que altere el normal desarrollo del curso;
- c) La realización de actos engañosos o lesivos para con las normas de organización de los

- estudios, las normas que rigen el funcionamiento de los diferentes servicios de la Universidad o las que establecen trámites de autorización, justificación o excepción;
- d) El daño negligente o intencional contra los bienes que integran el patrimonio de la Universidad;
 - e) La adulteración o falsificación de documentos universitarios y cartas de referencia;
 - f) La sustitución de personas en exámenes escritos u orales y otras formas de simulación;
 - g) El uso del nombre de la institución o de alguno de sus miembros para fines propios;
 - h) La inclusión de referencias engañosas en las evaluaciones escritas u orales, en el currículum vitae o en otros documentos destinados a proveer una evaluación académica;
 - i) La realización de conductas y el involucramiento en prácticas en proximidades de la Universidad que afecten a vecinos y a terceros, alteren el orden y la higiene o pongan en riesgo personas y bienes, sin importar la ocasión o la índole de tales conductas o hechos;
 - j) Cualquier otra conducta que afecte la objetividad y equidad de los procedimientos de la Universidad, conspire contra un clima de libertad, justicia y solidaridad o que directa o indirectamente pueda afectar el nombre y prestigio de la Universidad; y,
 - k) Está prohibido filmar o sacar fotos en clase sin previa autorización del profesor. El uso de celulares, filmadoras y/o cámaras se considerará una falta grave.

3. Procedimiento

En caso de faltas leves o pasibles de algún atenuante, la Dirección de la unidad académica correspondiente podrá solicitar a la Secretaría Académica la aplicación de un llamado de atención. En tal caso, la Secretaría Académica citará al estudiante para comunicarle el llamado de atención y abrirá un archivo confidencial con los antecedentes del caso.

En caso de faltas más graves o reincidentes, la Dirección solicitará a la Vicerrectoría, a través de la Secretaría Académica, la instrucción de un procedimiento disciplinario. A tal efecto, la Vicerrectoría resolverá la constitución de una Comisión Disciplinaria integrada por tres profesores de la Universidad y presidida por uno de ellos.

La Comisión Disciplinaria fijará los plazos para que el interesado produzca su descargo y aporte las pruebas pertinentes, luego de lo cual emitirá un dictamen fundado que presentará al Consejo Académico, con notificación al interesado, que podrá presentar al Consejo los agravios que pudiere tener con respecto a lo actuado o dictaminado por la Comisión en el plazo de diez días corridos desde la notificación.

El Consejo Académico analizará, con la presencia del presidente de la Comisión, el dictamen y los agravios del interesado, cuando los hubiere. Como resultado de este análisis, el Consejo podrá devolver el expediente a la Secretaría Académica para el cierre del caso o resolver sobre alguna de las siguientes sanciones: a) apercibimiento, b) suspensión por plazo determinado, y c) expulsión, las que serán aplicadas por el Rector.

La sanción de expulsión podrá ser apelada al Rector en el plazo de diez días corridos desde la notificación; la decisión final del Rector será inapelable. La sanción de expulsión constará en el certificado de estudios.

Biblioteca

Los estudiantes deben cumplir con las normas establecidas en el respectivo reglamento. En caso de faltas graves o reincidentes se aplicará el procedimiento establecido en el punto 3. La emisión de la documentación final de estudios (título, diploma, certificado u otro) requerirá el libre deuda de la biblioteca.

Horas de consultas de los profesores

Los alumnos podrán concertar entrevistas de consulta con los profesores. Asimismo, estos podrán fijar y/o anunciar horas de consulta para recibir a los estudiantes y guiarlos en los cursos.

Evaluación

Todos los cursos tienen al menos dos instancias de evaluación que deben ser aprobadas para pasar la materia. Usualmente estas evaluaciones se hacen a mitad y a fin de semestre y pueden ser escritas, orales o un trabajo para hacer en casa. Las fechas de estos exámenes no son modificables. La mayoría de los cursos no cuenta con recuperatorios, por lo que faltar a un examen usualmente resulta en la inmediata desaprobación del curso.

Escala de calificaciones

| | | | |
|----|---------------------|----|----------|
| A | Sobresaliente | 10 | (diez) |
| A- | Sobresaliente menos | 9 | (nueve) |
| B+ | Muy Bueno más | 8 | (ocho) |
| B | Muy Bueno | 7 | (siete) |
| B- | Muy Bueno Menos | 6 | (seis) |
| C+ | Bueno más | 5 | (cinco) |
| C | Bueno | 4 | (cuatro) |
| D | Reprobado | 2 | (dos) |
| F | Reprobado | 1 | (uno) |
| U | Ausente | | |

Utilización de la nota ausente

Esta nota es utilizada cuando el estudiante no cumple con el requisito de asistencia requerida, cuando su ausencia a un examen es justificada por la Universidad, o cuando de da de baja de una materia después del período de cambio de cursos (*Add and Drop Period*).

Ausencias

La ausencia a un examen de mitad o de fin de curso dará lugar a la calificación reprobado (F) excepto cuando el alumno haya solicitado la correspondiente justificación y ésta haya sido autorizada por la Universidad.

En caso de ausencia es exclusiva responsabilidad del estudiante aprender los contenidos perdidos.

Los estudiantes deben estar familiarizados con el calendario académico, que deben respetar sin pedir cambios en las fechas allí expresadas. Cualquier excepción a estas solo se hará en casos de fuerza mayor.

INTEGRIDAD ACADÉMICA EN LA UDTT

Una parte central de la educación que imparte la Universidad es transmitir el valor de la honestidad intelectual. Sin ella, la búsqueda de la verdad sería una pantomima. Presentar ideas de otros como si fueran propias, “volar con plumas ajenas aparentando que son propias”, es una forma de engaño hacia el profesor, la Universidad o cualquier potencia lector, y es una falta de respeto hacia el autor. Omitir citar las fuentes o citarlas en forma incorrecta o engañosa es una forma de fraude intelectual. Incluso cuando esta conducta no es intencional, constituye una falta y debe ser sancionada para evitar que se devalúe la calidad de la Universidad y, por ende, de los grados académicos que otorga.

Por favor tome nota de que la Universidad presume sin admitir prueba en contrario que los estudiantes conocen las reglas citatorias aplicables. Ante falta de certeza, el estudiante deberá utilizar cualquier sistema de citación que no deje ninguna duda sobre la autoría de los textos o pasajes escritos en el trabajo (comillas, formato de cita, etc.). Asimismo, si el profesor no hace un anuncio específico sobre formas de colaboración o ayuda autorizadas, la Universidad presume sin admitir prueba en contrario que el trabajo es estrictamente individual.

En años recientes el número de sanciones aplicadas por la Universidad a estudiantes que han transgredido las normas relativas a integridad académica ha ido disminuyendo merced a un sostenido esfuerzo institucional. No obstante, cuando esporádicamente tienen lugar estas violaciones, las sanciones son de seis meses o un año de suspensión, o de expulsión, según la gravedad de la falta y el grado de avance del estudiante en sus estudios. Por favor no malogre su carrera universitaria.

Es importante que usted entienda que el concepto de investigación en la expresión “trabajo de investigación” se refiere a un aporte intelectual suyo. Este aporte puede ir desde una forma diferente de presentar un problema o posición hasta una idea propia más o menos importante. “Investigar” no es buscar materiales en libros, revistas o en la web. El plagio es cualquier forma de reproducción de textos ajenos, en el idioma original o traducidos, sin cumplir con las reglas citatorias, sea que tales textos figuren en soporte papel (libros, revistas, escritos inéditos, documentos privados, etc.) o en soporte electrónico (publicaciones en Internet, CDs, etc.) más allá de la extensión o cantidad de palabras del texto reproducido.

También es una forma de plagio tomar ideas o proposiciones ajenas sin citar a los autores o trabajos pertinentes o utilizar formas de citación capaces de confundir al profesor o al lector sobre la real contribución intelectual realizada. El compañerismo bien entendido no incluye obviamente el fraude intelectual. Por ello, comete también cualquiera de las faltas vinculadas con la integridad académica el estudiante que facilita sus textos para llevar a cabo el plagio.

REGLAS CITATORIAS

Las reglas para citar libros, artículos de revistas y obras publicadas en la Internet, varían de disciplina en disciplina, y aún dentro de la misma disciplina puede haber sistemas diferentes. Usted debe consultar con el profesor sobre las reglas de citación aplicables al trabajo en cuestión. A los fines meramente ilustrativos, a continuación transcribimos algunos ejemplos de cómo citar trabajos publicados en diferentes fuentes:

Libros

ECO, Umberto, *Cómo se hace una tesis. Técnicas y procedimientos e investigación, estudio y escritura*, Barcelona, Gedisa, 1998.

GÓMEZ TORREGO, Leonardo, Manual de español correcto, 2 vols., Madrid, Arco/Libros, 1989.

Revistas

HERNÁNDEZ, HERNÁNDEZ, Humberto, “Las lenguas evolucionan, los diccionarios también”, *Alacena*, Madrid, 17, 1992, p.p. 14-15.

Varios autores

SANTAMARÍA, Andrés, y otros, *Diccionario de incorrecciones, particularidades y curiosidades del lenguaje*, Madrid, Paraninfo, 1984.

SANTAMARÍA, Andrés, *et al.*, *Diccionario de incorrecciones, particularidades y curiosidades del lenguaje*, Madrid, Paraninfo, 1984.

Fuentes de Internet

García Gómez, Francisco J., “La formación de usuarios en la biblioteca pública virtual. Recursos y procedimientos en las bibliotecas públicas españolas”, *Anales de Documentación*, Nro. 7, 2004, págs. 97-122 [en línea]. Dirección URL: <http://www.um.es/fccd/anales/ad07/ad0707.pdf> [Consulta: 5.5.2020]

He leído, entiendo y acepto completamente los términos del:

- Consentimiento de riesgos y liberación de responsabilidad
- Autorización de captación y uso de la imagen del alumno
- Consentimiento para el tratamiento de datos personales
- Autorización de accionar ante emergencias
- Servicio de bus
- Credencial de estudiante
- Reglamento académico para estudiantes de intercambio y free movers
- Integridad académica en la UTDT

Acepto las responsabilidades resultantes de mi participación de un programa académico en la UTDT.

| | |
|-------|-----------------|
| | |
| Firma | Nombre completo |
| | |

| Número de pasaporte o documento | Fecha |
|---------------------------------|-------|
|---------------------------------|-------|

